



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 2 settembre 2011 (05.09)  
(OR. en)**

**13272/11**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2010/0132 (NLE)**

---

**AVIATION 197  
RELEX 820  
ASIE 47**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato generale del Consiglio  
al: COREPER/Consiglio

---

n. prop. Com.: 10398/10 AVIATION 71 RELEX 483 ASIE 32

---

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e la Repubblica di Indonesia su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei  
– Richiesta del Consiglio di approvazione del Parlamento europeo

---

1. L'accordo in oggetto è il risultato dei negoziati condotti dalla Commissione nell'ambito del cosiddetto "mandato orizzontale" (conferitole dal Consiglio nel giugno 2003), conformemente al quale la Commissione può negoziare con qualsiasi paese terzo per rendere conformi al diritto comunitario gli accordi bilaterali vigenti tra gli Stati membri e il paese terzo in questione nel settore dei trasporti aerei.
2. La Commissione ha presentato al Consiglio la proposta in oggetto il 27 maggio 2010. La decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo tra l'Unione europea e il Governo della Repubblica di Indonesia su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei è stata adottata dal Consiglio il 7 ottobre 2010. A seguito di ulteriori modifiche tecniche nel testo dell'accordo, la suddetta decisione è stata nuovamente adottata il 16 giugno 2011. L'accordo è stato firmato il 29 giugno 2011, fatta salva la sua conclusione in una data successiva.

3. In preparazione della conclusione dell'accordo, si invita il COREPER a suggerire che il Consiglio disponga, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la trasmissione al Parlamento europeo, per approvazione, del progetto di decisione relativa alla conclusione, riportato nel documento giuristi-linguisti 13238/11 AVIATION 195 RELEX 817 ASIE 46 e del testo dell'accordo, contenuto nel documento giuristi-linguisti 10843/10 + REV 1 (en) + COR 1 (fr) + REV 2 (cs) + REV 2 COR 1 (cs) + REV 3 + REV 4 (sk).
-